Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers II	2L
CLUB 2	Down Shakers Oberbipp II	2L

Lieu / Ort Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	10.09.2017
Start / Beginn Début / Inizio	10:30	End / Ende Fin / Fine	12:20
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DC52		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	14

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur		Ehrensperger Pascal	
Official scorer Marqueur	213293	PFRANGER Gaudenz	
Referee 1 Arbitre 1	210006	RÄTH Andreas	
Referee 2 Arbitre 2	212027	HAGNAUER Christian	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1	12	6
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	3		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	VIFIAN Remo				207432
33	A	GUT Janick				202277
7	G	MARTI Luca	X	X		208253
23	G	TRÜSSEL Patrick			X	203089
69		RIECHSTEINER Philipp				213087
98		KELLER Dale				206052
10		MÜLLER Daniel				202260
96		GRÜTER Christoph				216464
26		KARBACHER Christoph				203456
31		KIEFER Markus				80064
11		SCHAFFHAUSER Robin				202197
80		STÖCKLI Silvan				202267

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 209131

SIEGRIST Eveline

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:01	33	31	1				
09:27	69	10	2				
16:58	11	98	3				
18:48	31	33	4				
20:43	80	26	5				
23:02	33	80	6				
24:11	69		7				
28:28	33	80	8				
33:44	33	98	9				
41:33	10	96	10				
53:16	17	26	11				
57:47	80	69	12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
55:02	69	2	56:54	E
58:44	26	2	60:00	E
59:44	69	5	60:00	K3
59:44	69	10	60:00	M2
TOTAL			19 min	

2 Down Shakers Oberbipp II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	HÄNNI Kevin				205141
66	A	BRÖNNIMANN Cay				207104
9	G	KRATTIGER Sven	X	X	X	208113
	G					
87		BREISINGER Samuel				216958
91		DI NUZZO Alex				217026
7		HÜSSY Patrick				211378
81		KAMM André				214165
77		KAUFMANN Michael				207110
47		LÜTHI Darius				207111
75		SOLLBERGER Andreas				211257
17		WÄLCHLI Patrick				214164
90		FELBER Roger				217027

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 209049

SCHAAD Michael

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:04	12	81	1				
26:56	17	90	2				
30:12	87	12	3				
36:46	90	17	4				
53:33	12	77	5				
56:54	17	90	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
23:34	17	2	24:11	G1
40:14	17	2	41:33	J1
45:10	81	2	47:10	H
TOTAL			6 min	